

TSV-ECHO

TSV von 1921 Rothemühle e. V.



Ausgabe

1 / März 1995



FUSSBALL · TISCHTENNIS · TANZEN · GYMNASTIK

Baby-Nahrung 	Baby-Pflege 	Kosmetik 	Kranken-Pflege 	Kur-Säfte
Stärkungsmittel 	Schloss-Apotheke und Drogerie Schlossstrasse 1, Gross Schwülper Apotheker Hans-Peter Törber 38179			Tierarznei
Diet 	Tee 	Hygiene 	Fußpflege 	Kontaktlinsen-
		Körperpflege 		Pflege

PEUGEOT 205 DER EINE FÜR ALLE 	Peugeot Talbot-Vertragshändler E. Harke, Inh. Volker Wolge 38165 Lehre, Telefon (0 53 08) 60 21 privat (0 53 03) 62 32 Rothemühle		PEUGEOT
			TALBOT

Wolters: Der fürstliche Geschmack!

Hofbrauhaus Wolters AG, Braunschweig

IMPRESSUM

DAS STEHT DRIN:

Es haben mitgearbeitet:

Seite:

Waldemar Wedmann	Stefan Ude	Impressum - TSV-Intern	3
Berndt Lange	Waldemar Stiebner	TSV - Aktuell	4
Bärbel Rusch	Dietrich Pawel	Gründungs-Protokolle	5 - 8
Nicola Klabunde	Eckehart Schlag	Fußball	9 - 15
Petra Niemann	Markus Lompe	JSG	16
Edda Kühne	Klaus-Dieter Lütje	Tischtennis	17 / 18
Brigitte Eggert	Uwe Melchior	Tanzen	19 - 22
Helga Wiegmann	Jürgen Klose	Gymnastik	23 - 25
		Unsere Ansprechpartner	26

Redaktion:

Gerd Gaues
Okerstraße 64
3301 Rothemühle
Tel. 05303 - 5336

Herausgeber:

TSV Rothemühle / Ausgabe: März 1995

Mitgliederstand am 01.03.1995 - 553
=====

Zugänge	geb. am	Aufnahme ab	Sparte
Rosa Hellrung, Rothemühle	21.07.40	01.11.1994	Gymnastik
Inse Preu, Leiferde	20.12.58	01.12.1994	Tanzen
Minawar Safar, Gr.-Schwülper	15.01.64	16.01.1995	Gymnastik
Daniel Danke, Rothemühle	15.01.81	27.09.1994	Fußball
Benjamin Franke, Ersehof	31.03.88	13.11.1994	Fußball
Milad Safar, Gr.-Schwülper	27.12.84	16.01.1995	Fußball
Michael Safar, Gr.-Schwülper	24.11.86	16.01.1995	Fußball
Lutz Preu, Leiferde	27.07.54	01.12.1994	Tanzen
Gabriel Safar, Gr.-Schwülper	04.07.59	16.01.1995	Fußball

- Ohne Eintrittserklärung kein Sport im T S V -

information



**Herzliche
Glückwünsche**

Zur S I L B E R H O C H Z E I T

Sylvia + Lothar Könnecke 20.12.1994
Marianne + Gerhard Gaues 6. 2.1995

Zur G E B U R T ihres Sohnes

- M a x i m i l i a n -
Tina + Hans Hahn am 20. 12. 1994

Wir gratulieren recht herzlich allen
G e b u r t s t a g s k i n d e r n

Liebe Sportfreunde!

Hier noch einmal in Stichworten von unserer Jahreshauptversammlung am 28. Januar 1995. Als erstes möchte ich die lobenswerte gute Beteiligung an der Versammlung hervorheben: es waren 93 Vereinsmitglieder anwesend.

Die in jüngster Zeit meist gestellte Frage ist die, wann denn mit dem Bau der Hallenerweiterung begonnen wird. Sicher wären wir schon einige Schritte weiter, wenn es in der Konzeption nicht noch immer Verbesserungsvorschläge gäbe. Diese sind sehr zu begrüßen, denn wir wollen etwas vernünftiges und auch für die nächsten zig Jahre ausreichend bauen. Wenn, wie die derzeitige Planung es vorsieht, die Feuerwehr, Küche mit Vorratsraum, für Herren und Damen Umkleideräume, Duschen u. Toiletten, zu integrieren, wäre für uns alle die beste, aber leider auch die teuerste Lösung. Doch sollte der Anbau noch in diesem Jahr fertig gestellt werden, damit wir uns 1996 nur auf das Jubiläum konzentrieren können. Dieses findet vom 29. August bis 01. September 1996 statt. Es wurde ein Festausschuß gegründet und einige Sitzungen abgehalten.

Das Programm der Feierlichkeiten ist im großen und ganzen aufgestellt. Die hierfür erforderlichen Verträge sind oder werden in Kürze abgeschlossen.

Genau vor 10 Jahren, zur Generalversammlung 1985, erschien zum erstenmal unser TSV Echo. Herzlichen Dank allen Mitarbeitern und Inserenten, die das Erscheinen der Vereinszeitung durch Arbeit und Geld ermöglichen.

Bekanntlich spricht man nicht über Geld - das hat man, aber nur wer damit umgehen kann und da vertrauen wir voll und ganz auf unseren Kassenwart Berndt Lange. Für den Jahresabschluß 94 wurde Entlastung erteilt und der Haushaltsplan 95 wurde einstimmig angenommen.

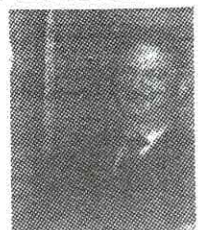
Folgende Mitglieder wurden in diesem Jahr für langjährige Vereinszugehörigkeit geehrt. Für 40 Jahre: Ilse Hinze, Horst Böttcher, Waldemar Wedmann; Für 25 Jahre: Ilse Glindemann, Herbert Schacht, Hans-Georg Böttger; Vom Vorjahr: Renate Schulte, Christa Stelter. Einen Blumenstrauß erhielt Marga Schacht für ihre tatkräftige Unterstützung ihres Ehemannes Herbert, der Platzkassierer ist. Die Jury der Fußballabteilung vergab in diesem Jahr den Emil Stelter-Pokal an ihren Tormann der I. Herren Olaf Klages.

Über unsere sportlichen Aktivitäten berichten die Spartenleiter auf den folgenden Seiten.

Unser Bürgermeister Herr Lestin, der den gesamten Versammlungsablauf interessiert verfolgte, ist immer wieder beeindruckt von der Geschlossenheit und Kameradschaft im TSV, dieses brachte er unter anderem in seinem Grußwort lobend zum Ausdruck.

W. Wedmann
1. Vorsitzender

Unser Bürgermeister



Transferrin am 15. März 1951

Ernst von Manteuffel

Agree for the purchase of the land.

[illegible]

D. v. g.
H. F. F. F.

Transferring me 9 April 1924

Erinye des Throaty Red

Very much
Yours truly
J. D. P.

Expenses in the month of January and 2. Feb. 1891.

Dr. W. J.

Dr. Frank

2-10-11

1) Erziehung ist mehr Erziehung. Selbst dann Erziehung ist, wenn

young infant 1/2

5-46. Kraft gegen

P. n. g.
Linn. F. m. h. v.

Landesversammlung am 14. Juni 1908

— I have now secured the right

Frederickson and Co. Feb. 14/82

1) Filgen im ersten Frühjahr 1848.

I am writing to tell you that I have
 now a copy of the book "The
 History of the State of New York"

2) Dr. James H. Hays, m. & f. in Hendersonville, N.C.

31, Duffield.

W. H. F.

Präsidentenversammlung am 7. Februar 1925

Beginn um 11 Uhr

- 1) Beginn von Altona
- 2) End und Aufbruch:
Der Präsident war sehr zufrieden mit der Arbeit der Kommission und hat die Kommission für die Zukunft empfohlen.
- 3) Tagesordnung:
Nicht nur die Arbeit der Kommission, sondern auch die Arbeit der Kommission für die Zukunft.

N. v. g.
H. Frank

Präsidentenversammlung am 21. März 1925

Beginn um 11 Uhr

- 1) Beginn von Altona
- 2) End und Aufbruch:
Der Präsident war sehr zufrieden mit der Arbeit der Kommission und hat die Kommission für die Zukunft empfohlen.
- 3) Tagesordnung:
Nicht nur die Arbeit der Kommission, sondern auch die Arbeit der Kommission für die Zukunft.

Der Präsident war sehr zufrieden mit der Arbeit der Kommission und hat die Kommission für die Zukunft empfohlen.

N. v. g.
H. Frank

Präsidentenversammlung am 8. März 1925

Beginn um 11 Uhr

Der Präsident war sehr zufrieden mit der Arbeit der Kommission und hat die Kommission für die Zukunft empfohlen.

N. v. g.
H. Frank

Präsidentenversammlung am 14. März 1925

Der Präsident war sehr zufrieden mit der Arbeit der Kommission und hat die Kommission für die Zukunft empfohlen.

N. v. g.
H. Frank



TORE, PUNKTE & TABELLEN

DAS SPORTLICHE EXTRA

Kreisliga Gifhorn

VfL Wittingen/S. - MTV Wasbüttel	1:1
SV Jembke - SSV Didders	2:2
SC Weyhausen - SV Hagen/Mahnburg	3:1

1. SV Meinersen/A./P.	17	11	4	2	34:20	26: 8
2. VfL Wittingen/S.	16	10	5	1	34:16	25: 7
3. SV Westerbeck	19	9	6	4	52:29	24:14
4. TSV Rethen	18	10	3	5	54:34	23:13
5. VfL Wahrenholz	16	9	3	4	29:29	21:11
6. SC Weyhausen	16	9	2	5	36:35	20:12
7. SV Jembke	19	8	4	7	39:39	20:18
8. SV Gifhorn	17	8	3	6	30:23	19:15
9. SSV Didders	18	6	7	5	36:35	19:17
10. SV Gr. Oesingen	17	8	2	7	39:34	18:16
11. FC Ger. Parsau	17	5	5	7	33:29	15:19
12. MTV Wasbüttel	17	3	6	8	24:35	12:22
13. SV Hagen/Mahnburg	17	3	4	10	31:43	10:24
14. SV Vollbüttel/R.	18	4	1	13	30:49	9:27
15. SV Steinhorst	17	3	2	12	29:60	8:26
16. VfL Rötgebüttel	17	1	5	11	20:40	7:27

1. Kreisklasse GF, Staffel 2

TuS Neudorf/Pl. - MTV Gifhorn III	0:0
TSV Flettmar - Bosporus Gifhorn	8:0
VfR Wilsche/N. II - TuS Ahnsen	ausg.

1. TuS Neudorf/Pl.	19	14	4	1	71:18	32: 6
2. TSV Rothenmühle	16	12	2	2	59:26	26: 6
3. TuS Seershausen/O.	17	8	8	1	48:23	24:10
4. TuS Ahnsen	15	9	2	4	46:23	20:10
5. TSV Vordorf	17	8	4	5	35:29	20:14
6. SV Gifhorn II	16	8	3	5	38:31	19:13
7. SV Lagesbüttel	18	6	7	5	38:35	19:17
8. SV Osloß	16	6	4	6	20:21	16:16
9. VfR Wilsche/N. II	16	5	5	6	29:29	15:17
10. MTV Adenbüttel	17	6	3	8	36:41	15:19
11. TSV Flettmar	16	5	3	8	35:39	13:19
12. SV Wedes/Wedel	18	4	4	10	23:47	12:24
13. MTV Gifhorn III	17	3	5	9	26:44	11:23
14. SSV Kästorf II	18	1	5	12	23:57	7:29
15. Bosporus Gifhorn	16	0	3	13	19:83	3:29

3. Kreisklasse GF, Staffel 5

Ettenbüttel II - Ahnsen II	6:7
Seershausen/O. II - Didders II	1:1
Flettmar II - Rethen II	0:1
Groß Schwülper II - Lagesbüttel II	1:7
Rothenmühle II - Hillerse II	2:4

1. Hillerse II	11	10	1	0	51: 5	21: 1
2. Rethen II	11	8	2	1	53:20	18: 4
3. Rothenmühle II	11	6	2	3	59:22	14: 8
4. Flettmar II	11	7	0	4	40:29	14: 8
5. Didders II	11	5	3	3	24:23	13: 9
6. Ettenbüttel II	11	4	1	6	21:40	9:13
7. Adenbüttel II	10	3	1	6	14:33	7:13
8. Ahnsen II	11	3	1	7	18:52	7:15
9. Seershausen/O. II	11	1	4	6	17:33	6:16
10. Groß Schwülper II	11	2	2	7	22:46	6:16
11. Lagesbüttel II	11	2	1	8	15:31	5:17

Altherren GF, Staffel B 4

TSV Rothenmühle - TuS Seershausen/O.	2:4
TSV Flettmar - TSV Vordorf	4:1
TuS Ahnsen - SV Volkse/Dalldorf	4:1
SV Gifhorn II - SV Abbesbüttel	2:5

1. MTV Adenbüttel	12	10	2	0	53:10	22: 2
2. TSV Flettmar	12	10	0	2	49:10	20: 4
3. TuS Seershausen	13	10	0	3	35:18	20: 6
4. TuS Ahnsen	13	9	1	3	40:19	19: 7
5. SV Abbesbüttel	13	8	0	5	54:31	16:10
6. SV Leiferde	11	5	1	5	26:20	11:11
7. TSV Rothenmühle	13	4	3	6	25:35	11:15
8. TSV Rethen	12	3	3	6	17:25	9:15
9. TSV Vordorf	13	4	1	8	16:44	9:17
10. SSV Didders	12	1	2	9	10:46	4:20
11. SV Volkse/Dalldorf	12	2	0	10	11:48	4:20
12. SV Gifhorn II	12	1	1	10	16:46	3:21

Reinigungsarbeiten aller Art

Glas - und Rahmenreinigung

Teppich - und Polsterreinigung

Büro - und Industriereinigung

Bauschlußreinigung

Grundreinigung und Versiegelung

sämtl. PVC- und Steinfußböden



John GBR

Okerstraße 14

38179 Rothenmühle

Tel.: 05303 / 6418

Fax: 05303 / 6418

AutoTel.: 0171 / 4011939



Fußball

Wir gehen

Himmelfahrt

zum Turnier der Ortsvereine

am 25. Mai 1995

auf dem Jugendplatz

an der Schule in Rothemühle

Beginn 13.³⁰ Uhr

um den Ewald-Adam-Gedächtnispokal



Kaffee und Kuchen

Ausschreibung:

Gespielt wird mit 7er Mannschaften
Die Spielzeit beträgt 2 x 10 Minuten
Es sind nur Turnschuhe und Fußballstiefel
mit Noppen erlaubt



EINE ALTERSBEGRENZUNG GIBT ES NICHT



FAHRSCHULE WINTER

Braunschweig, Böcklerstraße 6 ☎ (05 31) 7 42 56

Wendeburg
Palmstraße 28
☎ 29 15

Anmeldung
Dienstag von 18 - 19.30 Uhr
Donnerstag von 19 - 20.30 Uhr

Groß Schwülper
Braunschweiger Straße 14

Anmeldung
Montag von 18 - 19.30 Uhr
Mittwoch von 18 - 19 Uhr





Fußballturnier der Ortsvereine Spielplan

Wegen möglicher Nachholspiele unserer Fußballmannschaften beginnt das Turnier der Ortsvereine um 13.30 Uhr.

13.30 Uhr	TSV Vorstand	-	TSV Sparverein	_____:
13.55 Uhr	TSV Tischtennis	-	Feuerwehr	_____:
14.20 Uhr	TSV Vorstand	-	Kyffhäuser	_____:
14.45 Uhr	TSV Sparverein	-	TSV Tischtennis	_____:
15.10 Uhr	Feuerwehr	-	Kyffhäuser	_____:
15.35 Uhr	TSV Vorstand	-	TSV Tischtennis	_____:
16.00 Uhr	TSV Sparverein	-	Feuerwehr	_____:
16.25 Uhr	Kyffhäuser	-	TSV Tischtennis	_____:
16.50 Uhr	TSV Vorstand	-	Feuerwehr	_____:
17.15 Uhr	TSV Sparverein	-	Kyffhäuser	_____:

17.45 UHR SIEGEREHRUNG

	Punkte	Tore	Plz.
TSV Vorstand	_____	_____	_____
TSV Sparverein	_____	_____	_____
TSV Tischtennis	_____	_____	_____
Feuerwehr	_____	_____	_____
Kyffhäuser	_____	_____	_____

Okerstraße 11
Telefon (0 53 03) 42 19

Hausschlachtereie
Oskar Wedmann



Vorschau auf das Fußballjahr

Auch in diesem Jahr richtet der TSV im Sommer wieder seine bekannten und beliebten Sportwochen aus.

----> Das Turnier auf Bezirks- und Landesligaebene findet vom **24. bis 30. Juli 1995** statt. Hierzu eingeladen sind **Eintracht Braunschweig II, TSV Heiligendorf, TSV Wendezelle, VfB Fallersleben, SV GW Calberlah, TuS Essenrode, MTV Isenbüttel und Pokalverteidiger VfL Wolfsburg Amateure.**

----> Die Turniere auf Kreisebene und das Turnier der Alten Herren werden vom **13. - 20. August** ausgetragen.



**Samtgemeinde
Papenteich**

**Samtgemeindefußballpokal
- Ausspielung 1995 -**

Die Spiele um den Samtgemeindepokal für **I. Herrenmannschaften** finden in diesem Jahr in **Vordorf** statt.

Die Vorrunde wird am 12. und 13. Juni ausgespielt. Die Zwischenrunde folgt dann am 14. und 15. Juni, in der die Sieger für das Endspiel am Samstag, den 17. Juni ermittelt werden. Die Verlierer spielen am selben Tag vorher um den dritten Platz.

Folgende Gruppen wurden für die Vorrunde ausgelost:

Gruppe 1	Gruppe 2	Gruppe 3	Gruppe 4
TSV Rothemühle	TSV Rethen	VfB Gravenhorst	MTV Adenbüttel
SV Lagesbüttel/Walle	VfL Rötgesbüttel	SV Gr. Schwülper	TSV Vordorf I
TSV Meine	SSV Diddlese	TSV Vordorf II	SV Weddes-Weddel

Die dritte Ausspielung des Samtgemeindepokals für **Altherren-Mannschaften** findet vom **31.07 - 05.08 in Gravenhorst** statt.

Montag, 31.07.1995 (Gruppe 1)

18.00 Uhr	TSV Rothemühle	-	VfB Gravenhorst	_____:
18.50 Uhr	TSV Rothemühle	-	TSV Rethen	_____:
20.05 Uhr	TSV Rothemühle	-	TSV Vordorf	_____:
21.20 Uhr	TSV Rothemühle	-	SSV Diddlese	_____:

Samstag, den 05.08.1995

14.30 Uhr:	Spiel um Platz 3	_____ - _____	_____:
16.00 Uhr:	ENDSPIEL	_____ - _____	_____:



Olaf Klages, Sportler des Jahres '95, im Exklusivinterview

"Verheiratet bin ich noch nicht"

Exklusiv für unsere Zeitung erklärte sich der Sportler des Jahres 1994 bereit, offen und ehrlich über seine Wünsche, Hoffnungen und Träume zu sprechen. Er präsentierte sich so, wie man ihn kennt. Auch bei heiklen Themen und unangenehmen Fragen nahm er kein Blatt vor den Mund und redete so, wie ihn seine Fans lieben: wie der "echte" Olaf Klages!

Olafs Torwarttalent deutete sich schon in ganz jungen Jahren im Garten des TSV-Echo-Redakteurs, der dieses Interview geführt hat, an: Zwischen Birke und Serbischer Fichte war er schon damals fast unüberwindbar. Doch es dauerte noch einige Jahre, bis ein Fußballtrainer das Talent des Olaf Klages erkannte und ihn auch im Verein zwischen die Pfosten stellte. Als erster sah Klaus-Dieter Lütje, welche Fähigkeiten in dem kleinen Olaf stecken, der schon immer etwas länger als die anderen Kinder gewesen ist. Seit diesem denkwürdigen Tag in der D-Jugend der SG Okertal hütet Olaf nun das Fußballtor und heute, nach einer fast fünfzehnjährigen wechselvollen Karriere, steht er wohl auf dem Gipfel seines Torhüterlebens.

Echo: Guten Tag, Sportler des Jahres!

Olaf: Guten Tag!

Echo: Dein Erfolg kam ja für manche etwas überraschend. Hast Du insgeheim damit gerechnet?

Olaf: Nein, auch ich bin überrascht. Aber ich war eben oft auf den Arbeitseinsätzen, habe im Sommer den Platz beregnet und als Torwart muß man ab und zu auch 'mal einen Ball halten.

Echo: Diesen Triumph kann man wohl ohne Übertreibung als die Krönung einer Fußballerkarriere bezeichnen. Denkst Du eigentlich daran, jetzt, auf dem Höhepunkt Deiner Laufbahn, zurückzutreten, denn eigentlich kann es ab jetzt nur noch bergab gehen?

Olaf: Stimmt eigentlich. Nein, ein Ziel habe ich noch: den Aufstieg in die Kreislige.

Echo: Noch in diesem Jahr?

Olaf: Wir arbeiten daran.

Echo: Was hast Du damals, am Beginn Deiner Karriere in der 1. Mannschaft des TSV, als 18jähriger zwischen den "alten Männern" gedacht?

Olaf: Das war nicht so einfach. Man fühlte sich an die Vater-Kind-Beziehung erinnert, wenn man z.B. Picco gegenüberstand, der mit seinem Vollbart wie ein 45jähriger aussah. Jung und unberührt wie man war, hatte man eben großen Respekt vor dem Alter.

Echo: Was würdest Du heute, mit Deiner großen Erfahrung, einem 18jährigen raten, der das erste Mal in einer Herrenmannschaft mitspielt?

Olaf: Ich würde ihm raten, ab und zu 'mal mit dem Fahrrad zum Spiel zu kommen und nach dem Spiel noch das eine oder andere Pils zu trinken.

Echo: Gab es nach Deiner Wahl zum Sportler des Jahres schon lukrative Angebote aus der Werbebranche?



Olaf: Ja, mein Manager wurde schon von Lagerfeld bis zum Gemüsebauern angesprochen. Auf diesem Wege möchte ich mich übrigens für die Fanpost bedanken. Autogramm Wünsche werden natürlich mit Bild beantwortet.

Echo: Wer ist Dein Vorbild?

Olaf: Bernd Franke.

Echo: Was ist Deine Lieblingsspeise?

Olaf: Gute hausgemachte Bratkartoffeln von Opa.

Echo: Und jetzt eine Frage, die Deinen weiblichen Fans bestimmt besonders am Herzen liegt: Wie sind Deine Maße?

Olaf: 90/60/90, 86 kg, 189 cm.

Echo: Olaf, wir danken Ihnen für das Gespräch.

Olaf: Übrigens, verheiratet bin ich noch nicht...

Ec

„Entspanne bei Kanne“
Sportheim Rothemühle



Jnh. Hans Hahn, Suhkamp 25, 38179 Schwülper, Tel. 05303/ 5567



Fußball

Champions-League-Teilnehmer Steaua Bukarest zu Gast beim TSV Rothemühle

Montag, 23. Januar 1995 in Rothemühle Steaua Bukarest (rumänischer Fußballmeister, Teilnehmer am Europapokal) 3 Spiele à 30 Minuten gegen TSV Rothemühle, SSV Diderse, TSV Rethen * Anstoß 18.30 Uhr Eintritt 7,- DM (ermäßigt 5,- DM) *

Beim TSV scheint inzwischen fast alles möglich zu sein, denn selbst europäische Spitzenmannschaften, wie der 16-malige rumänische Landesmeister kommen an unserem kleinen Ortverein nicht vorbei.

Durch die seit dem Gastspiel von Spartak Moskau im Januar 1992 bestehenden Kontakte unseres Spartenleiters K.D. Lütje zu einem Matchpromotion-Argenten wurde dieser Coup erst möglich. Weitere entscheidende Faktoren sind aber auch unsere ausgezeichnete Sportanlage und unser engagierter Hans Hahn „HANNE“, der für das gesamte „Drumherum“ sorgt.

Steckbrief Steaua Bukarest

gegründet: 07.06.1946 als A.S. Armata, danach CSCA, CCA und ab 1963 Steaua
Spielkleidung: blaue Hose, rotes Hemd, blau-rote Stutzen
Heimstadion „23. August“, 95.000 Plätze (75.000 Sitz-, 20.000 Stehplätze) oder Stadion der Republik, 37.000 Plätze

16 x Landesmeister von 1951 bis 1994
17 x Pokalsieger von 1954 bis 1992
25 x Europacupteilnehmer
1986 Europapokalsieger der Landesmeister
1987 Europäischer Supercupsieger
1987 UEFA-Cup Sieger und
1989 Finalist im Landesmeisterwettb.

TSV Rothemühle - Steaua Bukarest 0 : 3

TSV Rothemühle: O. Klages (Sportler des Jahres 1994), R. Jassens (Ralli), P. Tüchel (Nase), K. Lange (Katsche), H.-U. Knauth (Picco), A. Wedmann (Möhrchen), G. Holtkötter (Bürgermeister), S. Jassens (Zarate), A. Ipse (Ippi), J. Klose (Jojo) J. Salewski (Affe), M. Lompe (Maggi), **Trainer:** B. Dohmes

Steaua Bukarest: D. Gherasim, V. David, A. Panait (1), I. Parvu, B. Bucur, I. Filipescu*, D. Prodan*, V. Ion, M. Mitu, M. Popa, B. Panduru*, L. Rosu (1), I. Stan* (1), **Trainer:** D. Dumitriu (* Nationalspieler)

GETRÄNKE LÜTJE

Klaus-Dieter Lütje
Rosenstraße 2 · 38179 Lagesbüttel
Tel. 0 53 03/63 15 · Fax 63 25

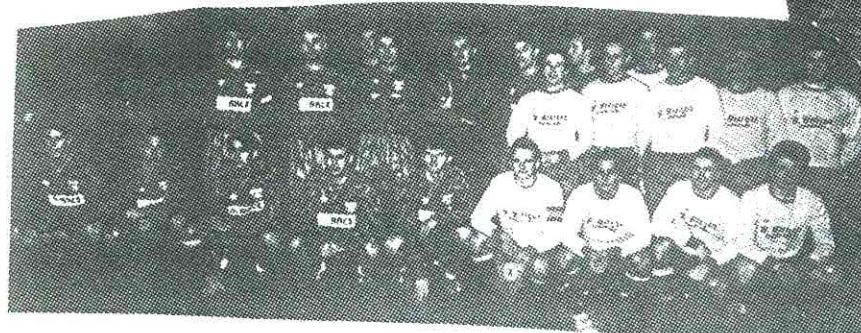




Fußball



Unsere I. Herren vor dem großen Spiel



Gemeinschaftsfoto mit Steaua Bukarest



Wimpeltausch

zwischen
den
beiden
Kapitänen

Ilie Stan und Achim Wedmann



packende Szenen aus dem Spielgeschehen

WOLTERS
Premium **Pilsener**



JSG Okertal

NEUJAHRSTURNIER

Auch das Jahr 1995 haben wir mit unserem nun schon traditionell gewordenen Neujahrsturnier begonnen.

Mit 38 eingeladenen Jugend - und 6 Betreuermannschaften wurde unser Turnier wieder einmal zu einer Großveranstaltung. Die 2 Tage waren für uns als Veranstalter zwar mit sehr viel Arbeit verbunden, durch das Erscheinen aller Mannschaften und das damit verbundene große Zuschauerinteresse wurde unsere Mühe jedoch letztendlich belohnt.

Lobend hervorgehoben werden muß an dieser Stelle die bereitwillige Mitarbeit unserer Spielereltern.

HIERFÜR NOCHMAL HERZLICHEN DANK

Sportlich gesehen lief das Turnier für unsere Mannschaften sehr unterschiedlich. Während unsere C - und D - Jugend schon in der Vorrunde auf der Strecke blieben und dadurch nur mittlere Tabellenplätze erreichen konnten, qualifizierten sich unsere E - und F - Jugend für die Endspiele.

Hervorzuheben ist hierbei der Turniersieg der E - Jugend.

Gott Sei Dank gab es für jede Mannschaft einen Pokal, so daß das Verlieren nicht ganz so schlimm war.

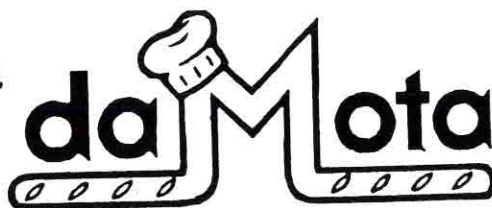
Geschwächt von der anstrengenden Betreuerarbeit, verfehlten selbige (wenn auch nur knapp) bei ihrem Turnier den 3. Platz.

Wir hoffen, daß wir im nächsten Jahr über ein ähnlich erfolgreiches Turnier berichten können.

Es grüßen

Jojo und Uwe

*Wir backen -
Sie genießen!*



Bäckerei

Konditorei



(0 53 03)

4174

Hauptstraße 8

38179 Groß-Schwülper

tischtennis

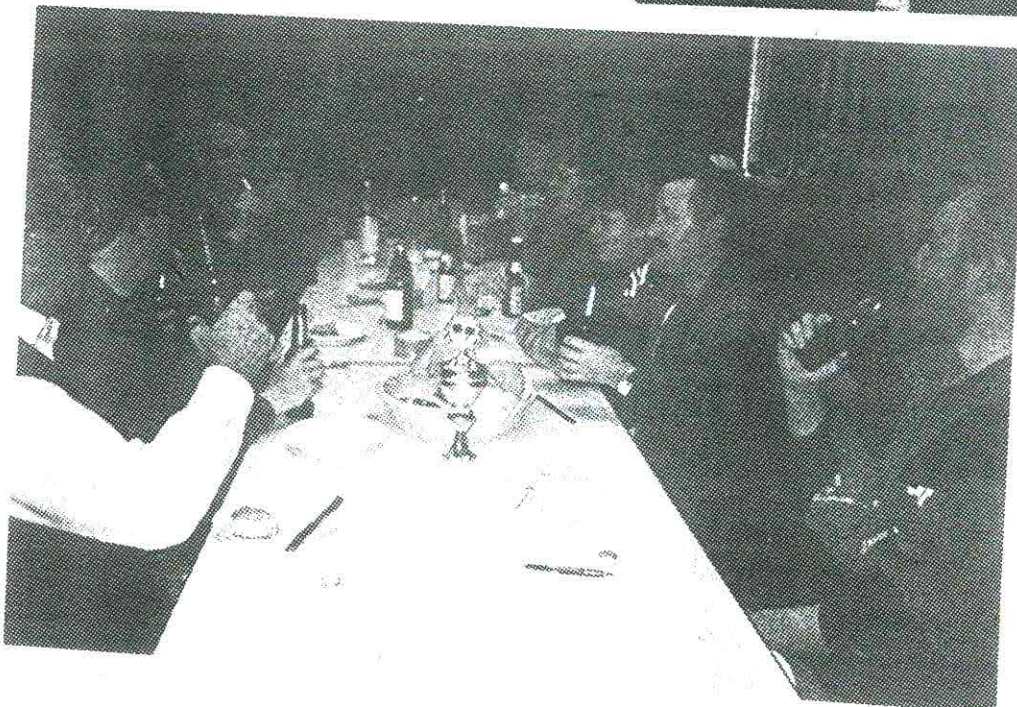
Am 16.11.94 fanden, wie in jedem Jahr am Buß- und Betttag, unsere Vereinsmeisterschaften statt. (Für's nächste Jahr müssen wir uns leider einen neuen "Feiertag" aussuchen!) Es wurde wieder bis zum Äußersten gekämpft. Da die oberen Mannschaften den unteren Punkte vorgeben müssen, haben alle eine reelle Chance auf den Titel. Ermittelt wurden die Vereinsmeister im Herren-Einzel und Herren-Doppel.

Herren-Einzel: 1. Platz Klaus Wieter ; 2. Platz Dierck Teufel
Herren-Doppel: 1. Platz M.Klabunde u. L. Sieber
2. Platz D. Ilksoy u. D. Teufel

Der neue Vereinsmeister

Klaus Wieter bei der Siegerehrung
durch Rudi Winkelvoss

**Herzliche
Glückwünsche**



Der Erfolg
mußte dann
natürlich
gebührend be-
gossen werden.



Tanzsportabteilung

im TSV von 1921 Rothemühle e.V.

Rückblick 1994

3.-6.3.94 Besuch der Franzosen

3 Tage äußerste Anspannung durch Unterbringung, Saal Rothemühle schmücken, Stadtrundfahrt Braunschweig, Mühlenmuseum Gifhorn sowie Vorbereitung für die Tanz-Gala in Meine und alles ohne Französischkenntnisse. Daher auch das Schlagwort "Brockhausrennen" jeder versuchte als erster die richtige Übersetzung zu finden..
Der Abschied war für alle traurig, herzlich aber auch erleichternd.

19.6.94 Formations-Wettbewerb in Delmenhorst

Am Start waren 7 weitere Mannschaften. Rothemühle erschien erstmals mit neuen Kleidern und neuer Choreografie "Elvis".
Auf Anhieb der 2. Platz vor 400 Zuschauern.

9.10.94 Schleifchenturnier in Rothemühle

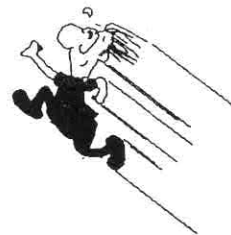
Am Start waren 20 Tanzpaare. Ein Turnier dieser Art dient in erster Linie dazu sich besser kennenzulernen.

29.10.94 Einzelturnier und Vereinsmeisterschaft in Adenbüttel

Ausführlicher Bericht war im letzten Echo.

6.11.94 Freizeit in Hohegeiß

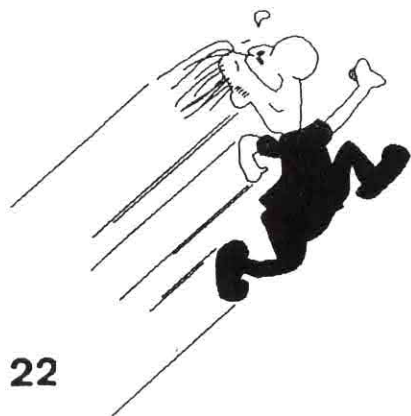
2 Tage Spaß bei frühlingshaften Temperaturen.



20.11.94 Formationswettkampf in Salzgitter

Der Wettkampf wurde Bundesweit ausgeschrieben. 50 Schlachtenbummler verhalfen der Formation aus Rothemühle zum 1. Platz.

3.12.94 Weihnachtsfeier in Rothemühle



Vorschau 1995

Vorbereitung eine B-Formation zu gründen.
Ab Februar soll 1 mal im Monat am 1. Sonntag für die Formation trainiert werden.

29.6. - 3.7.95 Frankreichfahrt



Damen - Gymnastik

Der Abschluß des aktiven Jahres 1994 wurde durch eine Weihnachtsfeier in unserer Mehrzweckhalle gekrönt. Zu diesem Anlaß trafen sich fast alle aktiven Damen. Mit Gedichten, Gesang und einem Sketch, der sehr gekonnt von Petra und Hildegard vorgeführt wurde, klang der Abend langsam aus.



Anläßlich der Silberhochzeiten von

Hildegard und Rainer Fricke
aus Hülperode (im November 1994)



und

Marianne und Gerd Gaues
aus Rothemühle (im Februar 1995)

Überraschten fünf fleißige Gymnastikdamen die Silberpaare und Ihre Gäste mit einer rhythmischen Samba.

- TERMINE - TERMINE - TERMINE - TERMINE -



eine Ganztagswanderung an einem Wochentag

eine Fahrradtour an einem Sonntag



Clausthal-Zellerfeld 3 Tage falls es mit einem "freien Termin klappt"

nähere Einzelheiten jeweils an unseren Übungsabenden



GÜNTHER BAUER

Bohlweg 72 · 38 100 Braunschweig



Wir machen den Weg frei

Thema: Unabhängigkeit

Mitglieder und Kunden haben bei uns beste Voraussetzungen, um ihre persönliche Unabhängigkeit zu erreichen und zu bewahren.



Volksbank eG Gifhorn

Mehr als Geld und Zinsen

**Redaktionsschluß
für**



die nächste Ausgabe



„Tatsache, so'n bißchen Gymnastik weckt gleich neue Lebensfreude“

Wer ist für welches Amt gewählt?

1. Vorsitzender

WALDEMAR WEDMANN
Kiefernweg 11
38179 Rothemühle
Tel. 5 5 7 8

2. Vorsitzender

HARTMUT WIEZORECK
Okerstraße 88
38179 Rothemühle
Tel. 4 8 3 3

Kassenwart

BERNDT LANGE
Okerstraße 66
38179 Rothemühle
Tel. 5 5 0 5

Schriftführerin

BÄRBEL RUSCH
Immenweg 6
38179 Rothemühle
Tel. 5 4 4 3

Jugendwart

ALBERT JASSENS
Okerstraße 22
38179 Rothemühle
Tel. 5 3 2 9

Schuhe & Sportartikel

schicke, tragbare Mode
und Qualität
immer zu günstigen Preisen

adidas

PUMA

SCHUH+SPORT

SALGE

Hauptstr. 50
38547 CALBERLAH
Tel.: 05374/3519

Dieter Bartels

► Schrott - Metalle ◀

Ginsterweg 8

38179 Walle

☎ 05303/4474

Änderungs- Stübchen Jutta Jassens

38179 ROTHENMÜHLE

Okerstraße 22 Tel. 05303/5329

Geschäftszeit: Mo. - Fr.

9 - 12 u. 15 - 18 Uhr

Mittwoch nachmittags geschlossen.

Wärme hat einen Namen

MHB Mineralölhandel GmbH

Hansestraße 34
38112 Braunschweig
(05 31) 21 03 20

DEA Heizöl EL

DEA

W.KÖRNER:

38179 Groß Schwülper
Braunschweiger Straße 15
Tel. (0 53 03) 60 01 - Fax (0 53 03) 40 04



W.KÖRNER
Gabelstapler · Lager- und Transportsysteme

G
M
B
H

KOMATSU
GABELSTAPLER
Vertragshändler

amros
Kehrmaschinen
Vertragshändler



Hubwagen
Elektro-Hubwagen
Hochhubwagen



Schubmast-
Gabelstapler



Elektro-Gabelstapler
3 und 4-Rad
1 - 7 t



Treibgas-
Gabelstapler
1 - 7 t



Diesel-
Gabelstapler
1 - 40 t



Handgeführte
Kehrsaugmaschinen
Scheuersaugautomaten



Fahrersitz-
Kehrsaugmaschinen
mit Hochentleerung



Kommissioniergeräte
Hochregal-Stapler



Gas-, Diesel-Seitenstapler
Elektro-
4-Wege-Gabelstapler



Geländestapler
Teleskopstapler
Hubhöhe bis 18 m



Tel. (0 53 03) 60 01

TELESKOP-STAPLER
DER ZUKUNFT

18 m
- 1000 kg -

Beratung
Planung

Verkauf
Neu / Gebraucht

Miete

Service



Willi Wintgen

K f z-Reparatur

Schweißarbeiten mit Garantie

TÜV Vorbereitung und

TÜV Abnahme

Bergungs-und Abschleppdienst

Kfz-Überführungen

Vertragsdienste

Vertragsdienste für



38179 HÜLPERODE

Schäferweg 1 Telefon 05303/1257

Frisuren im modischen Trend

Damen- und Herren-Friseur

Rosita
Oppermann

Höben 58
38179 Groß Schwülper
Tel. (05303) 44 76

Anmeldung erspart Wartezeit.



... und Service,
der überzeugt



Laas

AUTOMOBILE

Waller Straße 18 · 38179 Schwülper Lagesbüttel
Telefon 0 53 03/9 50 20